

5. Aug. 1830

FACTS

Date:

5. Aug. 1830

Page number:

Dagbog A, side 54 verso – 56 verso

Mentioned people:

Hans Severin Borthig

Herman Christian Collett

Peter Collett

Peter Collett

Anne Cathrine Elisabeth Collett, f.

Arbo

Jacob Feght

E.A. Fresquet

Anders Reiersen Juel

Carl von Linné

TRANSCRIPTION

Jeg tilbragte Natten her og besaae

den 5 Aug

de nye opbyggede Dæmninger mod Floden samt Masovnen der er under Arbeide, da den ældre ikke skal have svaret til den Forhaabning Assesoren¹ havde gjort sig om den; han havde nemlig ladet den construiere efter en nye Model tvært imod Andres Raad og paastod siden at Grunden hvorfor den ikke var hensigtsmæssig var at Maalene ikke vare nøiagtige, omendskjøndt man overtlydede ham om det modsatte. Ved flere Leiligheder har jeg alt lagt Mærke til at Peter² ikke kan vel harmonere med Faderen; det gaar imidlertid dog temelig af da han ikke altid hører hvad Sønnen siger, og taler da om noget ganske andet. Med mig har ellers Manden haft meget at bestille siden min Ankomst til Budskerud og hans Iver for Kunsten gaaer saa vidt at han igaard begyndte at tegne efter Naturen, som da ikke faldt heldig ud, ligesaa lidet som han kunne [for] nogle Dage siden komme ud af at male Blade paa nogle Hauge- •55 recto• kjæppe hvormed han var ivrig beskjæftiget, med en Mindesteen over Linné³ maatte jeg hjælpe ham tilrette da han havde anspændt alle Kræfter, selv for at gjøre Pendsler men alt forgjæves, hans Forundring blev altsaa stor da han saa at jeg i Mangel af en fiin Pendsel blodt betjente mig af en Ryppefieder, som da strax i hans Øjne var det ypperligste Remedium. Om Morgenen tog jeg med Skyds til Hogsund hvorfra jeg paa en Baad roede ned af Elven til Drammen hvor jeg ankom ved Middags Tid. Omenskjøndt taaget Veier var Synet af de gamle Gjenstande mig behagelige, paa flere Steder fandt jeg mig dog fremed hvilket især var Tilfælde da jeg kom ved den afbrændte Magasinbod hvor nu intet findes uden Gruus og noget gamelt Pælværk. Efter min Ankomst gik jeg strax til Frue Collet⁴ og traf saavel hende som Christian⁵ friske, den sidste ifærd med snart at gifte sig.⁶ Efter at jeg en Tid havde fortalt hende om Bekjendte i Danmark og andet sligt, gik jeg ned til Kjøbmand Ficht⁷ hvor jeg traf Lendsmand Juul⁸ med hvem jeg havde Ting at afgjøre for Moder, i denne Mand hvormed vi havde haft saa meget at bestille fandt jeg en meget net og vel op- •55 verso• dragen Mand paa hvis Ansigt jeg synes at see Retskaffenheden præget, han indbød mig til sig næste Dag hvilket jeg ogsaa vil benytte mig af da Manden gefaldt mig meget godt. Paa en Tour rundt i Byen jeg gjorde med Christian fandt jeg flere Bekjendte og besaae den Sahl hos den gl: Lenstjener hvor jeg som Dreng havde siddet paa Skammelen og af de gl: Jomfru Benzoner⁹ lært at læsse. Tingene havde siden meget forandret sig og de gamle Søstre vare alle vandrede heden. Jeg gik siden ind i vores gl: Gaard hvor jeg giennemvandrede den heele Bygning og besaa hver en Krog der ei havde lidt under de mange Forandringer her var foregaaet. Haugen fandt jeg meget tilvoxen og forstorret. I Gaardsrumet kunde jeg ikke gjenkjende mig da flere Bygninger vare forandrede eller nedrevne, her var ogsaa komne et

Springvand midt i Gaarden som jeg ikke saa godt kjendte som det gamle Vandkar uden for Kjøkkendøren, og hvormed jeg saa mangen Gang havde kjørt med den gl: Simon til Elven for at hente Vand. Gjensynet af det Indre af Bygningen var ikke behageligt; det gl: Kjøkken •56 recto• fandt jeg forandret til Bryggers og den vante Trappe derfra op til Rødkammeret ogsaa anderledes, overalt hvor jeg kom hen var det ikke som før i Tiden, og ublid Behandling havde forandret alt, omendskjøndt jeg vel kunde gjenkjende de gamle Tapeter talte de dog nu anderledes til mig, da jeg saae fremede Væsener ved dem eller |ogsaa| fulkommen øde. Den gl: Kontoirbygning hvori jeg saa mangengang havde sat lyttende til den lille Stabels Historier om Uldre og Nissen var borte og isteden for vores Dukkestue og Stalde var der kommet Misbænke og Hauge. Jeg forlod saaledes ikke mit Fødested med Glæde og vilde under disse Omstændigheder ikke ønske os her igjen, saa meget desto mindre som man overalt i Byen træffer næsten lutter fremmede Mennesker ubekjendt med det fordums Liv der her var ført. Om Aftenen spadserede vi igjennem Byen for at gjense afdøde Bekjendtes Vaaninger og gik til Slutningen ud til hvor gl: Jordvei hvor alt var mere som før da den ikke havde været i Mennesker[s] Eje der gjerne forandrede. Det Hovedindtryk som jeg over[alt] •56 verso• fandt at bemægtige sig mig var en vis Følelse af Ubetydelighed jeg næsten fandt at alt havde Anstrøg af og blodt Byens smukke Beliggenhed og den deilige Omgivelse fandt jeg den samme omendskjøndt i smaae Ting ogsaa forandret. Aftenen tilbragte jeg hos Fru Collet ene med Christian og begav mig siden til mit Logie hos Gjæstgiveren Guner Røe¹⁰ hvor jeg alt ved min Ankomst havde truffet Her Bortie¹¹ fra Skeen tillige med en Fransman Fritze¹² hvilke begge vare Damppassagerer til Christiania hvor jeg gjorde [overstreget: deres] |hans| Bekjendtskab.

¹ Peter Collett.

² Peter Collett.

³ Carl von Linné.

⁴ Anne Cathrine Elisabeth Collett, f. Arbo.

⁵ Herman Christian Collett.

⁶ Herman Christian Collett blev 17. september 1830 viet til Louise Arveschoug.

⁷ Jacob Feght.

⁸ Anders Reiersen Juel.

⁹ Uidentificerede.

¹⁰ Uidentificeret.

¹¹ Hans Severin Borthig.

¹² E.A. Fresquet.

inngi Linn for fornordretelig fastmogen end
flydelsz gaa færd, da saa færdt færdlovelsen nu
offentlig skjedt. For det bragte Matten for
og besaa den stund den nye og bygd. Væmmen
gav med blodet samt Skapmanen der nu inden
Arbejde, da den ikke ellers skal gaa forat
det den forsaadning affaaren samt gjord
sig om den saa færdt nemlig laded den iogten
nu efter den nye Model med i med Andre
Aald og gaa færdt siden at Grunden forfor den
ikke den forsigtes mestig var at Maalen ikke
vara forsigtes, anund sigende man anund sigende
saa om det Modelstykke. Med flere Læsestykke
for sig alle haft Model til det Peter ikke den
med formonne med Læsestykke, det gaa i med.
Læsestykke den forsigtes af de saa ikke altid forat
forat Læsestykke sigende, og Læsestykke den om Læsestykke
andte. Med mig saa alle de Maalen fast lagedt at de
offentlig siden sigende Læsestykke det Modelstykke og saa
Læsestykke for Læsestykke gaa med saa med at saa sigende be-
sigende at sigende efter Naturen. Saa de ikke fast sigende
sigende, sigende sigende saa saa lagedt sigende sigende
Læsestykke med af at maale ladedt gaa sigende sigende

Lijge fornuet saa man iwing besygtigst med en 55
Mindstean om sin maatte sig selv. saa betrorde
de saa sandt udfordr alle Hoffendstale for at
gjøre sig selv man all fornyttede, saad som
ring blang allpe stor de saa saad at jeg maagde
af en sin handlet blott betynde iwing of en Lijge
fister, soude strax i seer spure naar det gæver
Lijge Samdrum. En Medgæver by god med
Gode til Høysind fornyttede jeg saa en Læd vord
Læd af Høysind at vordene fornyttede andem med Mind
dygt det, Amisfyndt klægt Høysind naar Høysind
af de gamle Høysindt mig besygtigst yde flere
Høysind fæstt jeg mig sig fornyttede fæstt. for naar
Lijge de jeg saa vordt den affvordte Høysind
Læd fornyttede indet fæstt fæstt Gode yde
gæstalt Høysind. Høysind mig Høysindt jeg jeg
strax til Læd Høysind yde fæstt fæstt saa Høysind
fæstt. den fæstt fæstt naar fæstt at gæstt sig.
Høysind at jeg naar fæstt fæstt fæstt en Høysind
i Læd vord yde fæstt gæstt jeg med til Høysind
Læd fæstt fæstt fæstt fæstt fæstt fæstt
fæstt jeg fæstt fæstt at affvordt fæstt fæstt
i Læd vord fæstt fæstt fæstt fæstt fæstt fæstt
at fæstt fæstt fæstt fæstt fæstt fæstt fæstt

dragen Mied saa fure Ausigt jeg syntes at see
Lufftfaarvaderen goode, saa endte mig til sig
uoffe dog indtil jeg ogsaa var taugtte mig
da Maendene gisfde mig meget gode. Saa nfr
Lous vauft; byan jeg givde fund thustian
fandt jeg flere Balgonten og bafan den Daffes
den gl. Lous Goune fure jeg fure drang fure
fittet den Balammenten og af da gl. Lous fure Bee
goune lovt at foffe. Lous fure fure fure meget
forvandt sig og da gamle Daffes waren alle
vandtred fure. Jeg gid fure ind: nover gl.
Gaard fure jeg givmangvandt den fure by.
Ming og bafan fure og by den si fund till
indes da mange furevandt fure var fure
gaat. Fure fandt jeg meget bloune og
foofvandt; Gaardvandt Luit jeg idde gion
fure mig da flere byvandt naver forvandt
vante allar ind vante, fure var ogsaa Lous
at byvandt midt; Gaarden fure jeg idde fure
gion fure fure den gamle Maendene vante fure
Eftendvante, og furend jeg saa mange fure
fure fure ind den gl. Lous til fure
fure fure Maend. furend af den fure fure
byvandt naver idde furevandt idde gl. Luit

56
Sandt jeg forandret til bryggers og den næste
Dagen døde og det skete med og jeg andredes
omvald frød jeg som for var det alle som frid
tiden og ublid befandling fandt forværet alle
men jeg end jeg med sandt gørdende de gamle
sagde og talte de dog sin andredes til mig
da jeg saa fremmede Besøgere med dem alle
i fuldkommen fide. Den gl. Sultens bygning forværet
saa mangen en fandt sat tilblant til den
alle Stabets Historier om Altra og Missen
var borte og i stedet for forværet Sultens
og talte med den Bødder Mestende og Sunde
jeg forled saa liden ild med det/ det sandt Gode
og vilde under disse Anstændigheder ildt og se og
for igennem, saamange deff. Amundens som man
omvald. Lyen troffer næsten Lutter foran.
med Mændene indlygende med det forværet
den der for var frid. Den Altraen forværet
men igennem Lyen for at igennem af det. bejværet
Blaaning og sid til Bladningerne med til for
gl. Sultens for alt nu man som frid de
de ildt sandt over i Mændene for den forværet
forværet. Det forværet indlygs som jeg omvald

findt at bemøgtige sig med en ind
tilbage af Abteystad og jeg næsten fandt
at alle fandt Guld og y. Med den gamle
Ladings og den skellige Original. findt
jeg den samme uundtlig: funder ting
og saa forandret. Allerede betragte jeg for
trik lottet med Christian og bogen mig
siden til mit. Lige for Guld og sølv
Lige for jeg vil med mine Alene, funder ting
for jeg Bort for de her liggende med en træ
man dets gamle bygge var samfundet
til Christiania for jeg gæde som belygning
den til mig. en Mogen for jeg er. at for
helt Alene med en træ til Bogen for
jeg fandt mig ganske forandret og at istand
til at gæde til mit Journal for jeg
forandret Alene og belige for jeg ikke vil
til minde til mig for den det. Lige
gæde mig til mig for Schmidt til mig
troude sig liggende for Lov og mig og lunde
at stille og indtægter mig. for mig med
forandret med Alene og med det for mig
for mig forandret med Alene med mig for
den glade mig for for mig for mig